

Nr.	Leistung	je	von EURO	bis EURO
A	Urheberrechtliche Leistungen			
01.00	Verlags-, Buch- und Bildrechte werden durch die Honorar- und Lizenzabteilung erworben.			
02.00	Drehbücher / Manuskripte für Original-Fernsehspiele, Auftragswerke mit Fernsehspielcharakter, Kriminalspiele			
02.10	Exposé oder Treatment nach Auftrag			
02.11	nach eigener Idee			4.785,27
02.12	nach vorgegebenem Stoff			3.346,48
02.20	Rohmanuskript/Drehbuch 1. Fassung			
02.21	nach eigener Idee			14.156,38
02.22	nach vorgegebenem Stoff			10.078,63
	Diese Honorare werden bei Auftragserteilung zum endgültigen Manuskript voll angerechnet.			
02.30	Original-Fernsehspiel Drehbuch/Manuskript sendefertig			
02.31	nach eigener Idee		24.273,58	28.312,75
02.32	nach vorgegebenem Stoff		16.464,73	23.158,29
	Bei Fernsehspielen verringert sich das Honorar bei einer voraussichtlichen Sendedauer von ca. 30 Minuten um 66 2/3 % von ca. 30 - 60 Minuten um 33 1/3 %.			
	In besonderen Fällen kann jedoch der Schwierigkeitsgrad des Themas berücksichtigt werden.			
02.40	Bearbeitungen und Einrichtungen			
02.41	Zumutbare redaktionelle Fernsehbearbeitungen und Einrichtungen sind mit dem Regiehonorar abgegolten.			
02.42	Umfangreiche Einrichtungen dramatischer Werke zum Fernsehspiel (ohne Urheberrechtsanspruch)			4.385,21
02.43	Umfangreiche Bearbeitungen dramatischer Werke mit eigenen, schöpferischen Ideen, die einen urheberrechtlichen Anspruch begründen			14.310,11
02.44	Fernsehbearbeitungen und -einrichtungen dramatischer Werke (z.B. Bühnenwerke)			6.539,83

Nr.	Leistung	je	von EURO	bis EURO
02.50	Fremdsprachige Werke			
02.51	Rohübersetzungen (ohne Urheberrechtsschutz)			3.308,50
02.52	Übersetzungen fremdsprachiger dramatischer Werke, Bearbeitungen bis zum sendefertigen Manuskript			13.233,39
	Bei voraussichtlicher Sendedauer unter 60 Minuten verringern sich die Honorare entsprechend (in Anlehnung an Ziff.02.30)			
03.00	Unterhaltung			
03.10	Zusammenstellung, Gestaltung einer Sendung nach eigener Idee			
03.11	bis 30 Minuten		2.923,87	5.770,58
03.12	von 30 - 60 Minuten		4.769,84	8.616,69
03.13	von 60- 90 Minuten		6.693,56	11.463,40
03.20	Exposé/Treatment			2.384,92
03.30	Sketch bis zu 10 Minuten			1.153,88
04.00	Kompositionen			
04.10	Kompositionsauftrag, einschließlich Instrumentierung	Minute	130,58	284,91
04.20	Musik-Arrangements	Minute	96,16	192,31
05.00	Sonstige urheberrechtliche Leistungen (Lizenzen)			
05.10	Schriftlich ausgearbeitete Vorschläge (Exposé/Treatment) nach Anforderung bis			
05.11	20 Minuten Sendelänge		322,90	746,10
05.12	30 Minuten Sendelänge		477,22	984,71
05.13	45 Minuten Sendelänge		684,97	1.485,08
05.14	60 Minuten Sendelänge		953,85	1.923,72
05.20	Manuskripte nach Vorlage für Sendungen bis			
05.21	20 Minuten Sendelänge		1.169,31	1.923,72
05.22	30 Minuten Sendelänge		1.592,52	2.961,86
05.23	45 Minuten Sendelänge		2.438,93	3.716,27
05.24	60 Minuten Sendelänge		3.185,04	5.308,79
05.30	Manuskripte nach eigener Idee für Sendungen bis			
05.31	20 Minuten Sendelänge		2.154,02	5.308,79
05.32	30 Minuten Sendelänge		3.185,04	7.924,60
05.33	45 Minuten Sendelänge		6.385,50	11.694,29
05.34	60 Minuten Sendelänge		8.540,12	15.925,77

Nr.	Leistung	je	von EURO	bis EURO
	Sonstige urheberrechtliche Leistungen (Lizenzen)			
05.40	Filmreifes Drehbuch bis			
05.41	20 Minuten Sendelänge		2.308,35	7.078,19
05.42	30 Minuten Sendelänge		3.539,39	9.386,54
05.43	45 Minuten Sendelänge		7.078,19	15.233,69
	Für längere Sendungen siehe Ziffer 02.30			
05.50	Kommentartext incl. Sprechen bis ca. 5 Minuten		423,21	746,10
05.60	Text zu Fremdfilmen für Sendungen bis zu			
05.61	30 Minuten Sendelänge		1.592,52	2.662,11
05.62	45 Minuten Sendelänge		2.330,91	3.392,78
05.63	60 Minuten Sendelänge		3.392,78	6.385,50
	Für längere Texte kann das Honorar nur in Absprache mit dem Betriebsbüro Honorare FS vereinbart werden.			
05.70	Gedicht nach Vereinbarung			
06.00	Synchrontext zu Spielfilmen	Film-minute	42,14	69,45
07.00	Text zu Voice over			
07.01	bis zu 10 Minuten Sendelänge		207,75	423,21
07.02	bis zu 15 Minuten Sendelänge		315,18	522,93
07.03	bis zu 20 Minuten Sendelänge		423,21	630,95
08.00	Sonstige Texte			
08.10	Text für Untertitel	Sende-minute	11,87	17,81
		oder Tag	183,41	275,41
08.20	Presstexte (sofern nicht bereits mit anderen Honoraren abgegolten)	Zeile	3,11	3,11

Nr.	Leistung	je	von EURO	bis EURO
B.	Leistungsschutzrechte			
09.00	Regie bei Fernsehspielen und Spielfilmen Die Höhe des Regiehonorars hängt vom Schwierigkeitsgrad des Werkes und dem notwendigen Zeitaufwand ab. Die zumutbare Fernseheinrichtung ist mit dem Regiehonorar abgegolten. Das Regiehonorar kann nur in Absprache mit dem Betriebsbüro Honorare FS vereinbart werden.			
09.10	Elektronische Aufzeichnung			23.081,13
09.20	Herstellung auf Film / EB			24.619,63
09.30	Adaption einer Inszenierung			15.387,42
10.00	Regie bei Unterhaltungssendungen [Großes Format] Die Höhe des Regiehonorars hängt vom Schwierigkeitsgrad des Werkes und dem notwendigen Zeitaufwand ab. Unterhaltungssendungen, die an Umfang und Schwierigkeitsgrad einem Fernsehspiel vergleichbar sind, werden nach Ziffer 09.00 honoriert. Das Regiehonorar kann nur in Absprache mit dem Betriebsbüro Honorare FS vereinbart werden.			
10.10	Elektronische Aufzeichnung			8.616,69
10.20	Herstellung auf Film/EB			11.540,56
11.00	Regie bei Quizsendungen, Gameshows etc. [Kleines Format] Die Höhe des Regiehonorars hängt vom Schwierigkeitsgrad des Werkes und dem notwendigen Zeitaufwand ab. Das Regiehonorar kann nur in Absprache mit dem Betriebsbüro Honorare FS vereinbart werden.			4.769,84

Nr.	Leistung	je	von EURO	bis EURO
12.00	Regie / Bildführung bei Außenübertragungen von Theater, Oper und Konzert			
	Die Höhe des Regiehonorars hängt vom Schwierigkeitsgrad des Werkes und dem notwendigen Zeitaufwand ab.			
	Dabei werden Aufzeichnung und Live-Sendungen unterschiedlich bewertet.			
	Das Regiehonorar kann nur in Absprache mit dem Betriebsbüro Honorare FS vereinbart werden.			
12.10	Aufzeichnung			6.693,56
12.20	Live-Sendungen			9.540,27
12.30	Vorproduktion von Bild- und/oder Tonträgern	Tag	261,76	315,18
12.50	Regie / Bildführung bei Außenübertragungen von Sport und sonstigen Veranstaltungen			
12.60	Aufzeichnung	Tag	284,91	861,85
12.70	Live-Sendungen	Tag	346,04	1.146,16
12.80	Vorbereitung	Tag	207,75	296,78
13.00	Regie bei Film-Synchronisationen			
	Die Höhe des Regiehonorars hängt vom Schwierigkeitsgrad und dem notwendigen Zeitaufwand ab. Dabei wird nach Sendelänge unterschieden.			
	Werden mehrere Filme einer Serie gleichzeitig zur Bearbeitung gegeben, so daß eine kontinuierliche Beschäftigung über einen längeren Zeitraum gewährleistet ist, wird das Honorar pauschal mit einem gewissen Abschlag ausgewiesen.			

Nr.	Leistung	je	von EURO	bis EURO
	- Regie bei Film-Synchronisationen			
13.10	Dialogregie, lippensynchron	Film- minute	39,17	62,92
13.20	Voice over, zusammenfassender Kommentar			1.146,16
	Honorar für Dialogbuch/Kommentar und Untertitel s. Ziffern 05.60 / 06.00 / 07.00 / 08.00			
14.00	Regie bei Dokumentationen, Reportagen, Features und ähnlichem, einschl. Schnitt und Fertigstellung			
	Die Ermittlung des Regiehonors erfolgt nach der zu erwartenden Beschäftigungsdauer; diese hängt vom Umfang und Schwierigkeitsgrad der Produktion ab.			
	Mit dem Regiehonors werden Recherchen und Vorbereitungsarbeiten abgegolten; es wird als Pauschalhonors ausgewiesen.			
14.10	bis 20 Minuten Sendelänge			
14.11	bis 2 Wochen		2.308,35	3.462,23
14.12	bis 3 Wochen		3.615,96	4.616,11
14.20	bis 30 Minuten Sendelänge			
14.21	bis 4 Wochen		4.616,11	5.539,68
14.22	bis 6 Wochen		5.770,58	7.155,35
14.23	bis 8 Wochen		7.693,71	9.232,21
14.30	bis 45 Minuten Sendelänge			
14.31	bis 6 Wochen		6.385,50	8.155,50
14.32	bis 8 Wochen		8.540,12	10.078,63
14.33	bis 10 Wochen		10.078,63	11.925,19
14.34	bis 12 Wochen		11.694,29	13.848,91
14.40	bis 60 Minuten Sendelänge			
14.41	bis 8 Wochen		9.078,48	11.002,20
14.42	bis 10 Wochen		10.540,42	12.463,55
14.43	bis 12 Wochen		12.309,81	14.310,11
14.44	bis 16 Wochen		13.848,91	16.233,83
15.00	Sonstige Regie			
15.10	Regie im Studio einschl. Vorbereitung, Aufzeichnung und Fertigstellung	Tag	269,48	669,53
15.20	Ablaufregie			527,08

Nr.	Leistung	je	von EURO	bis EURO
16.00	Schauspieler /-in Die Höhe des Honorars richtet sich nach dem Schwierigkeitsgrad der Rolle sowie dem Zeitaufwand der Aufnahme. Das Honorar kann nur in Absprache mit dem Betriebsbüro Honorare FS vereinbart werden.			
16.10	Kleine darstellende Aufgaben	Tag	192,31	931,29
16.20	Komparsen (Kleindarsteller/-in)	Tag	93,19	93,19
	Kostümprobe/Auswahlvorstellung		19,23	19,23
	Tragen eigener Gesellschaftskleidung	Tag	27,90	27,90
	Sprechzulage	Tag	40,36	40,36
16.30	Komparsenführer/-in	Tag	130,58	130,58
		Woche	745,51	745,51
17.00	Sänger /-in Die Höhe des Honorars richtet sich nach dem Schwierigkeitsgrad der Darbietung sowie dem Zeitaufwand der Aufnahme. Das Honorar kann nur in Absprache mit dem Betriebsbüro Honorare FS vereinbart werden.			
18.00	Solodarbietungen, z.B.Solo-Artisten, Artistengruppen, Kleinkünstler, Cascadeure, Stunts Die Höhe des Honorars richtet sich nach der Art der Darbietung und dem Zeitaufwand für Proben und Aufnahmen. Das Honorar wird einvernehmlich mit der Honorar- und Lizenzabteilung vereinbart.			
19.00	Ballett Die Höhe des Honorars richtet sich nach der Art der Tätigkeit und dem Zeitaufwand für Proben und Aufnahmen. Dabei wird das Honorar für Choreographen und Solotänzer als Pauschal-honorar festgesetzt; die Honorierung der Ensembledänzer erfolgt pro Tag.			
	Klassisches Ballett			
19.10	Choreograph /-in	pauschal	3.769,69	13.387,12
19.11	Solo-Tänzer /-in	pauschal	1.431,07	9.540,27
19.12	Ensemble-Tänzer /-in	Tag	261,76	477,22
	Show-Tanzgruppen			
19.20	Choreograph /-in	pauschal	1.923,72	8.616,69
19.21	Solo-Tänzer /-in	pauschal	1.431,07	6.693,56
19.22	Ensemble-Tänzer /-in	Tag	261,76	477,22

Nr.	Leistung	je	von EURO	bis EURO
20.00	Übrige Mitwirkende Die Höhe des Honorars richtet sich nach der Art der Tätigkeit und dem Zeitaufwand für Proben und Aufnahmen. Das Honorar wird als Pauschalhonorar ausgewiesen.			
20.10	Musikalische Leitung oder nach Vereinbarung je Produktion	Tag	477,22	953,85
20.20	Instrumental-Solist /-in	pauschal	1.538,50	7.693,71
20.30	Begleiter /-in	pauschal		5.739,71
20.40	Orchester, Musikgruppen, Gesangsgruppen nach Vereinbarung			
20.50	Einzelverpflichtungen von Musikern	Stunde	38,58	77,16
20.51	Dirigieren nach Vereinbarung			
21.00	Szenenbild Die Höhe des Honorars richtet sich nach Umfang und Schwierigkeitsgrad der Aufgabe: Anfallende Recherchen, Darstellung der Konzeption anhand eines Modells, Skizzen, Zeichnungen, Baubeschreibung, Baupläne und Kostenschätzung. Überwachung der Herstellung der Dekoration. Überwachung während der Produktionszeit. Bei Außenproduktionen Nachweis der Drehorte und Angabe notwendiger Veränderungen. Das Honorar ist als Pauschale zu vereinbaren. Eine Verpflichtung kann nur in Absprache mit dem Ausstattungsbetrieb und dem Betriebsbüro Honorare FS erfolgen.			
21.10	Umfangreiche Aufgaben Beschäftigungsdauer			
21.11	bis 1 Woche		1.153,88	1.769,40
21.12	bis 2 Wochen		2.154,02	3.462,23
21.13	bis 4 Wochen		4.231,48	6.924,46
21.14	bis 6 Wochen		6.078,04	10.232,36
21.15	bis 8 Wochen		7.770,87	13.002,50
21.16	bis 10 Wochen		9.771,16	16.156,67
21.17	bis 12 Wochen		11.771,46	19.465,17
	Bei längerdauernder Beschäftigung für eine Serie erfolgt ein entsprechender Abschlag auf die Pauschale. Wird ein Szenenbild im Rahmen einer Serie immer wieder verwendet, wird entsprechend höher vergütet. Bei Personalunion Szenen-/Kostümbild kann auf die Szenenbild-Pauschale ein Zuschlag bis zu 50 % vergütet werden.			
21.20	Einfache Studio-Dekoration, Wiedereinrichtung einer vorhandenen Dekoration	Tag	246,33	322,90

Nr.	Leistung	je	von EURO	bis EURO
23.00	Kostümbild Die Höhe des Honorars richtet sich nach Umfang und Schwierigkeitsgrad der Aufgabe: Anfallende Recherchen, Darstellung der Konzeption anhand von Skizzen, Stoffproben und Figurinen, Beschaffung von Kostümen und Kostümteilen, Kostenschätzung, Überwachung während der Produktionszeit. Das Honorar ist als Pauschale zu vereinbaren. Eine Verpflichtung kann nur in Absprache mit dem Ausstattungsbetrieb und dem Betriebsbüro Honorare FS erfolgen.			
23.10	Umfangreiche Arbeiten Beschäftigungsdauer			
23.11	bis 1 Woche		977,00	1.538,50
23.12	bis 2 Wochen		1.846,56	3.000,44
23.13	bis 4 Wochen		3.693,12	6.000,88
23.14	bis 6 Wochen		5.385,36	8.924,75
23.15	bis 8 Wochen		6.924,46	11.771,46
23.16	bis 10 Wochen		8.462,96	14.618,16
23.17	bis 12 Wochen Bei länger dauernder Beschäftigung für eine Serie erfolgt ein entsprechender Abschlag auf die Pauschale.		10.232,36	17.464,87
23.20	Einfache Kostümausstattungen	Tag	203,00	284,91
24.00	Sprechen im Off (Film/EB-Kurzbeiträge) / Aktuelle Sendungen wie Abendschau, Rundschau oder Vergleichbares			
24.10	Reiner Kommentartext		86,07	210,12
24.20	Kommentartext mit fremdsprachlichen Wendungen, Fachtexte		115,15	267,69
25.00	Sprechen im Off/ Fernsehfilme oder Features			
	Die Höhe des Honorars richtet sich nach der Textlänge unter Berücksichtigung des Schwierigkeitsgrades des Manuskripts und des Zeitaufwands bei der Sprachaufnahme. Für kleinere Aufgaben wird ein Mindesthonorar angesetzt, sonst erfolgt die Honorierung nach Manuskriptseiten.			
	volle Seite	Mindesthonorar	172,13	
	Halbseitig beschriebene Seiten sind entsprechend umzurechnen.	ca. 30 Zeilen	47,72	95,38

Nr.	Leistung	je	von EURO	bis EURO
27.00	Nachrichten im On			
27.10	Sprechen einer Sendung		296,19	296,19
27.20	Sprechen von 2 Sendungen		420,83	420,83
27.30	Sprechen von 3 Sendungen		526,49	526,49
28.00	Synchronsprechen			
28.10	Antrittsgeld	Tag	77,16	77,16
	zusätzlich	Take	5,94	5,94
	zusammen jedoch mindestens	Tag	92,60	92,60
28.20	Für Hauptrollen oder bei mehr als 30 Takes täglich Bei Synchronisation deutsch/deutsch ist der doppelte Satz zu zahlen.	Tag	284,91	961,57
29.00	Moderation, Präsentation mit eigenem Text			
	Die Höhe des Pauschalhonorars richtet sich nach Umfang und Schwierigkeitsgrad der Aufgabe und des Textes sowie der Beschäftigungsdauer.			
	Umfangreiche Vorbereitungen können nach Ziff. 38.10 zusätzlich bezahlt werden.			
29.10	Text nicht live gesprochen			
29.11	bis 20 Minuten Sendelänge		244,55	583,47
29.12	bis 30 Minuten Sendelänge		363,26	956,22
29.13	bis 45 Minuten Sendelänge		669,53	1.472,62
29.14	bis 60 Minuten Sendelänge		828,01	1.916,01
29.20	Text live gesprochen			
29.21	bis 20 Minuten Sendelänge		286,69	746,10
29.22	bis 30 Minuten Sendelänge		439,83	1.146,16
29.23	bis 45 Minuten Sendelänge		828,01	1.916,01
29.24	bis 60 Minuten Sendelänge		1.042,29	2.292,92
30.00	Vorlesungen, Demonstration durch Fachautor /-in			
	Die Höhe des Pauschalhonorars richtet sich nach den Beschäftigungstagen für Proben und Aufnahmen im Studio bzw. für die Beschäftigungsdauer bei Außenaufnahmen.	Tag	538,36	861,85

Nr.	Leistung	je	von EURO	bis EURO
31.00	Diskussionen und Gespräche; Fachgespräche, Interviews Das Honorar des Gesprächsleiters und/oder Gesprächsteilnehmers bei Diskussionen und Gesprächen richtet sich nach der Sendelänge. Bei Fachgesprächen richtet sich das Honorar nach der Beschäftigungsdauer; es wird die Zeit vergütet, die der Mitwirkende der Produktion zur Verfügung steht. Das Honorar wird als Pauschalhonorar ausgewiesen.			
31.10	Diskussionen und Gespräche bis 30 Minuten Sendelänge			
31.12	~ Gesprächsleiter /-in		803,08	1.146,16
31.13	~ Gesprächsteilnehmer /-in bis 45 Minuten Sendelänge		286,69	478,41
31.14	~ Gesprächsleiter /-in		1.054,16	1.338,47
31.15	~ Gesprächsteilnehmer /-in bis 60 Minuten Sendelänge		478,41	669,53
31.16	~ Gesprächsleiter /-in		1.338,47	1.723,10
31.17	~ Gesprächsteilnehmer /-in		669,53	765,69
31.20	Fachgespräche			
31.21	Teilnehmer /-in	Tag	384,63	573,38
31.22	Gesprächsleiter /-in incl. Recherchen und/oder Vorbereitungsarbeiten	Tag	478,41	765,69
31.30	Interviewer /-in	Mindesthonorar	192,31	
31.31	nicht live	Minute	54,01	86,07
31.32	live	Minute	54,01	126,43
31.40	Interviewpartner erhalten nur dann ein Honorar, wenn sie nicht in eigener Sache sprechen.			
32.00	Herstellung von aktuellen Kurzreportagen und Magazinbeiträgen: Redaktion, Regie, Schnitthanweisung, Text			
32.10	Kurzreportagen je angefangene	Minute	148,39	292,62
32.11	Kurzbeiträge unter 60 Sekunden		176,88	215,46
32.20	bei besonderen Erfordernissen im künstlerischen, didaktischen oder journalistischen Bereich (auch Glossen) Beiträge über 5 Minuten sind nach Ziff. 32.30 abzurechnen.	Minute	307,46	478,41

Nr.	Leistung	je	von EURO	bis EURO
	Herstellung von aktuellen Kurzreportagen und Magazinbeiträgen:			
32.30	Magazinbeiträge Beiträge von mehr als 15 Minuten Sendelänge sind daraufhin zu überprüfen, ob die Ziffern 05.00 und 14.00 anzuwenden sind.	Beitrag	1.923,72	5.262,49
32.40	Umschnitt eines sendefertigen Beitrags in eine kürzere Fassung	Minute	54,01	86,07
32.50	Umschnitt eines sendefertigen Beitrags in eine längere Fassung als Obergrenze gilt der Tagessatz nach Ziff. 38.10	Minute	103,87	203,59
33.00	Sportreportagen			
33.10	Sportberichte Einzelbericht unter 60 Sekunden, sofern kein weiterer Bericht vom selben Sportereignis erfolgt	Minute	61,73	217,24
33.20	Live-Kommentierung von Sportereignissen		177,47	217,24
33.21	bis 90 Minuten			890,34
33.22	über 90 Minuten			1.187,12
34.00	Lektorate Das Honorar für Lektorate richtet sich nach dem Schwierigkeitsgrad der Aufgabe. Halbseitig beschriebene Vorlagen sind entsprechend umzurechnen. Die schriftliche Beurteilung ist fester Bestandteil der Tätigkeit. Bei Fremdsprachen Zuschlag bis 50 %. Das Honorar wird als Pauschalhonorar ausgewiesen.			
34.10	Lektorieren von Exposés und Treatments		28,49	95,38
34.20	Lektorieren von dramatischen Werken (Bühnenstücke, Fernsehspiele)			
34.21	deutschsprachig		50,01	185,78
34.22	fremdsprachig		50,01	248,70
34.30	Lektorieren von epischen Werken (Novellen, Erzählungen, Romane)	Seite	1,00	1,23
		Mindesthonorar	50,01	
34.40	Filmlektorat	Stunde Vorführung	38,58	38,58
34.50	Abhören von Musikbändern oder z.B. musikgeschichtliche Untersuchungen über Herkunft und Zuordnung eines Werkes und ähnliche Tätigkeiten	Tag	275,41	284,91

Nr.	Leistung	je	von EURO	bis EURO
35.00	Übersetzungen Das Übersetzungshonorar richtet sich nach dem Schwierigkeitsgrad und dem Umfang des fremdsprachlichen Textes. Die Honorierung der Übersetzung zur Erstellung einer deutschen Fassung von fremdsprachlichen Filmen erfolgt unter Ziff. 37.10	Zeile	1,25	2,10
36.00	Quiz [Kleine Showformate] Die Höhe des Pauschalhonorars richtet sich nach der Art der Tätigkeit und dem Zeitaufwand für Proben und Aufnahmen. Das Honorar kann nur in Absprache mit dem Betriebsbüro Honorare Fernsehen vereinbart werden.			
36.10	Quizmaster - nach Vereinbarung			
36.20	Team - nach Vereinbarung			
37.00	Bearbeitung von Fremdfilmen; Erstellen einer deutschen Fassung Das Bearbeitungshonorar setzt sich aus den Beträgen für die Übersetzung und Endeinrichtung des Textes sowie für die Leitung der technischen Bearbeitung des Film/EB-Materials zusammen. Das Honorar für die Erstellung des deutschen Textes richtet sich nach der Textlänge und dem Schwierigkeitsgrad des Textes. Das Honorar für die Überwachung der technischen Bearbeitung des Film/EB-Materials richtet sich nach der Beschäftigungszeit. Das Bearbeitungshonorar wird als Pauschalhonorar ausgewiesen.			
37.10	Rohübersetzung bis			
37.11	45 Minuten Sendelänge		210,12	330,61
37.12	60 Minuten Sendelänge		315,18	546,07
37.13	90 Minuten Sendelänge		420,83	846,41
37.20	Technische Bearbeitung; Arbeit im Schneiderraum; Sprachaufnahme; Mischung	Tag	269,48	373,35
37.30	Anfertigung von Untertitelten Fassungen pro 30 Minuten Sendelänge		158,48	267,69

Nr.	Leistung	je	von EURO	bis EURO
38.00	Sonstige Mitarbeit Die Honorierung erfolgt pro Tag. Fallen mehr als fünf Beschäftigungstage an, sollte pauschaliert werden.			
38.10	Produktionsvorbereitende und -abschließende Tätigkeiten, z.B. redaktionelle Mitarbeit, Recherchen, Beschaffung von Unterlagen.	Tag	157,89	334,77
38.15	Bedienen des Teleprompters (sofern nicht bereits in anderen Honoraren enthalten)	Stunde	15,43	15,43
38.20	Produktionsberatende Tätigkeiten, z.B. Fachberatung	Tag	277,19	384,63
38.30	Tips		28,49	105,65
38.40	Bearbeitung von Zuschauerpost	Stunde	26,71	26,71